

M. T. 37 F. 37

INSTRUCTIONS
DE
MONTAGE ET RÉGLAGE
DE LA
LIEUSE N° 6

COUPE A DROITE

Massey Harris

RECOMMANDATION

Lire attentivement ces Instructions ainsi
que celles des étiquettes qui se trouvent sur
la machine avant de procéder au montage.

C^{IE} MASSEY-HARRIS
MARQUETTE-LEZ-LILLE (Nord)

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

1. Disposer toutes les pièces de façon à pouvoir les atteindre facilement.
Vider le contenu de la boîte à outils. Quand il est nécessaire de se servir d'un des boulons qu'elle contient, consulter la liste ci-contre, (page 3).
 2. En montant la machine, **bien graisser** tous les axes et parties frottantes.
Enlever la peinture de tous les endroits où elle gêne.
La peinture ne sert à ces endroits que pour éviter la rouille avant le montage.
 3. Aussitôt après le montage de chaque pièce appelée à fonctionner, vérifier, à la main, que le mouvement s'exécute normalement.
 4. Il est recommandé de se servir de cette brochure au fur et à mesure que le montage se fait.
-

Suivre attentivement les instructions dans l'ordre donné.

Se servir des boulons de la boîte à outils en se conformant à la liste suivante.

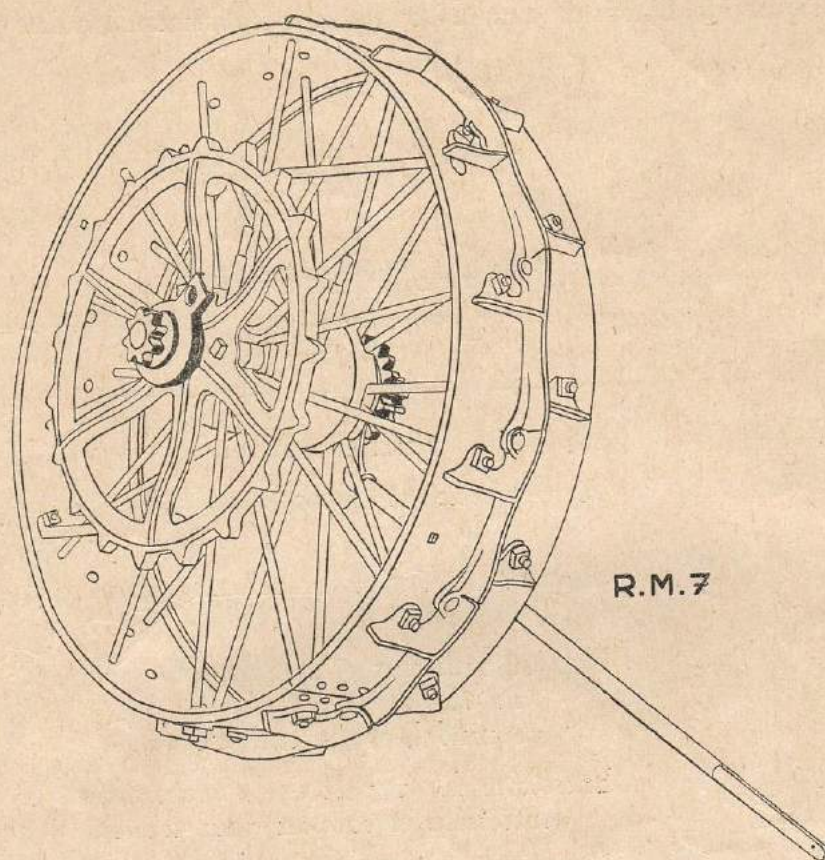
Boulon tête ronde. collet carré

Diam. Long.	Quantité	Emplacement
8×40	1	Garde-tige et planche du diviseur extérieur.
8×60	1	Porte-burette et planche de siège (avec rondelle 9×22×1,5).
10×38	12	Support du bras du rabatteur et bras du rabatteur (rondelles).
10×50	12	Bras du rabatteur et traverse (12 rondelles : II car. ×38×1,5). (12 rondelles : II car. ×38×1,50.)
10×70	1	Entretoise du support de la lieuse arrière et raccord entretoise et support pour tablier.
11×30	1	Siège et ressort de siège.
12×75	1	Ressort de siège et planche de siège.
12×90	1	Repose-pied et planche de siège.

La longueur des boulons se mesure sous la tête.

Chaque boulon doit être serré ou bloqué à fond,
mais...

Les boulons ne doivent être serrés à fond, qu'après l'ajustage final de la pièce ou le groupe d'assemblage complètement terminé.



Prendre l'essieu de la roue motrice.

Enlevez la goupille qui est à moitié dans l'engrenage.

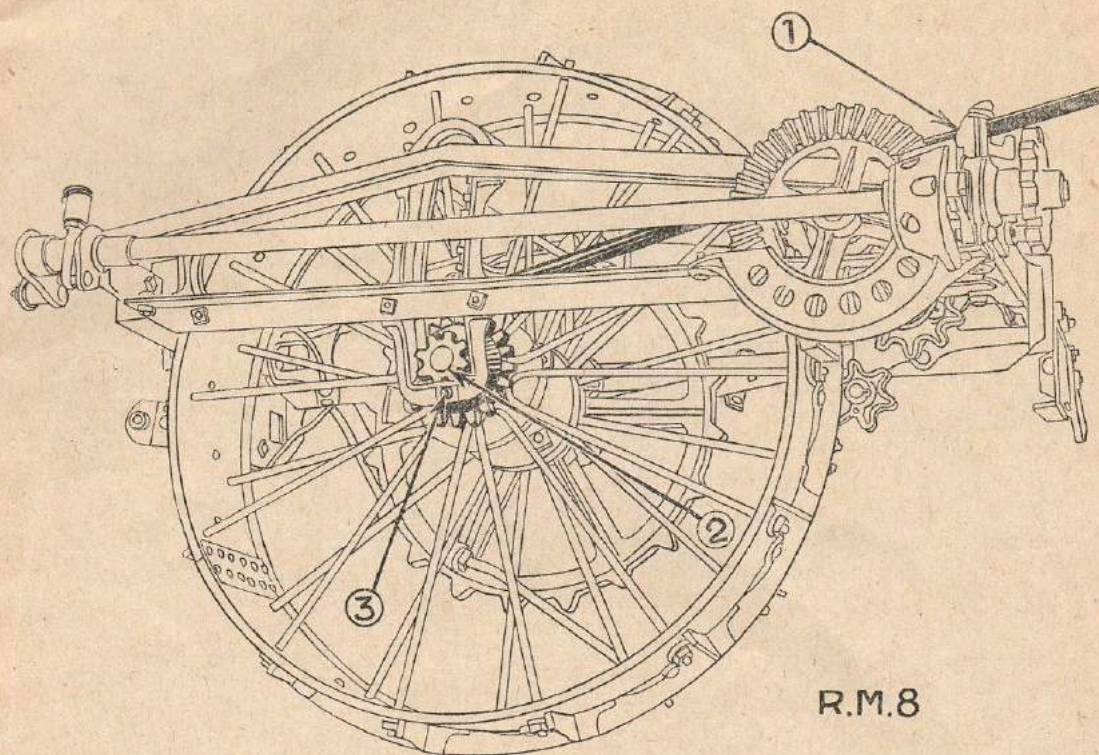
Enlevez l'engrenage, le socle et la rondelle contre-poussière, côté de roue dentée.

Placer l'essieu dans la roue, du côté opposé à la roue dentée.

Remettre la rondelle contre-poussière, le socle, l'engrenage et sa goupille.

Enlever un roulement à rouleaux et le placer dans la roue motrice.

Bien huiler et graisser après le montage.

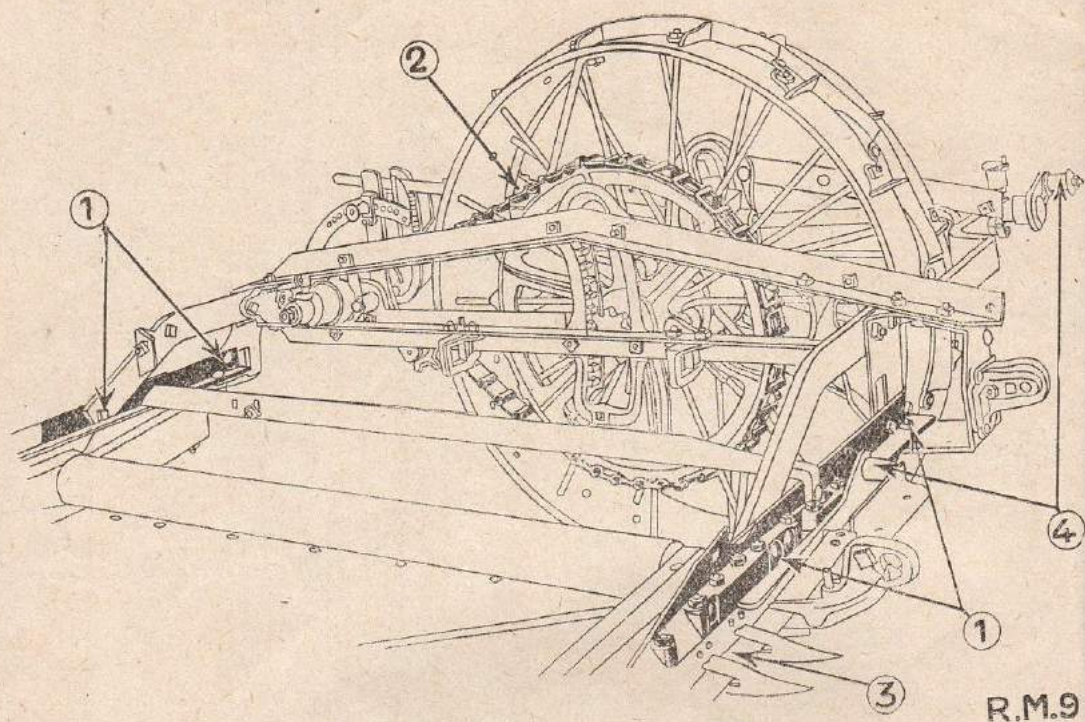


1. - Entrer le levier de hausse de la roue motrice à sa place.
2. - Entrer la roue motrice dans le bâti principal.
3. - **Boulonner les deux boulons à butée** au bas des deux pièces formant les crémaillères de hausse de chaque côté de la roue.

Ceci est très important, car sans ces boulons la roue risquerait de sortir quand elle arrive au bas de sa course.

Fixer la tringle plate au socle et au bâti.

Après le montage d'une pièce, si vous n'êtes pas certain que le travail est juste. Vérifiez-le avec les gravures.



Placer la plateforme sur tréteaux d'environ 30 cm. de haut ou sur la caisse plate.

1. - Boulonner le bâti principal à la plateforme.
2. - Poser la chaîne sur la roue motrice suivant l'explication de la page 18.
3. - Enlever le guide épis emballé ici pour commodité.
4. - Ici se place la bielle. (Enlever la lame de la barre coupeuse, lorsque la machine doit être expédiée.)

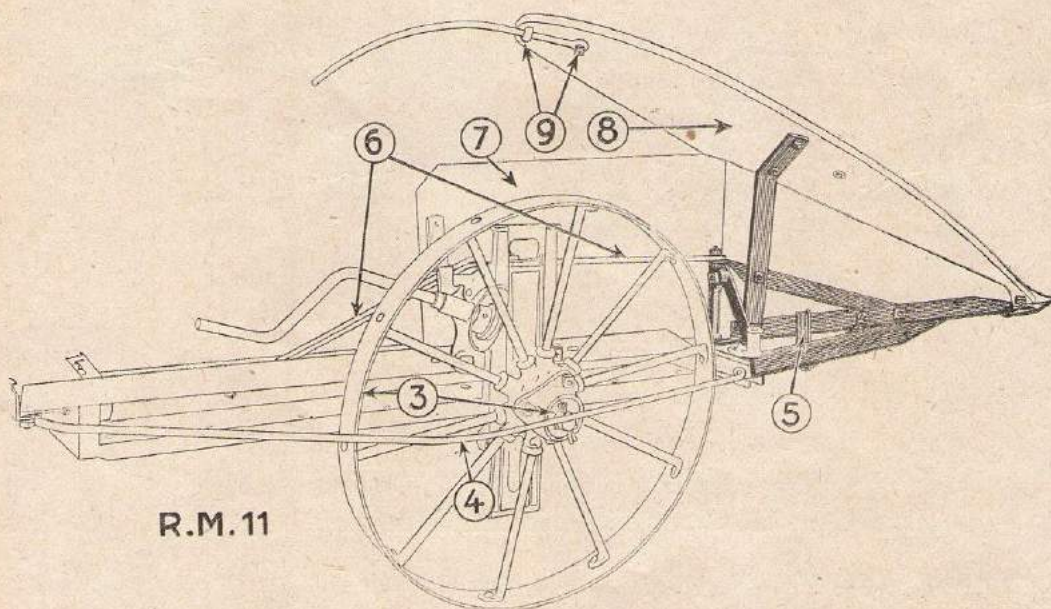
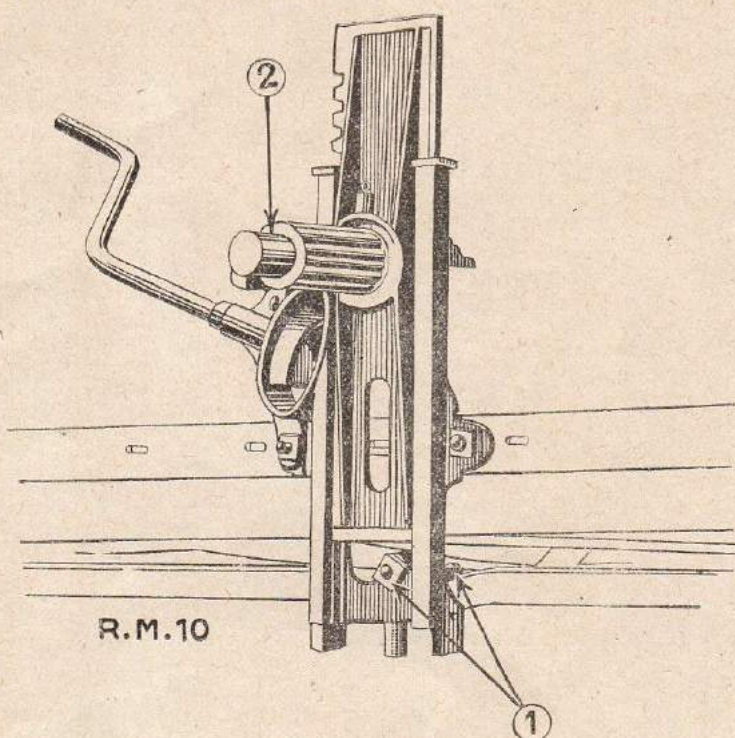


5. - Monter la bielle sur la tête de lame puis
6. - sur la manivelle.

Attention : Les huileurs en haut.

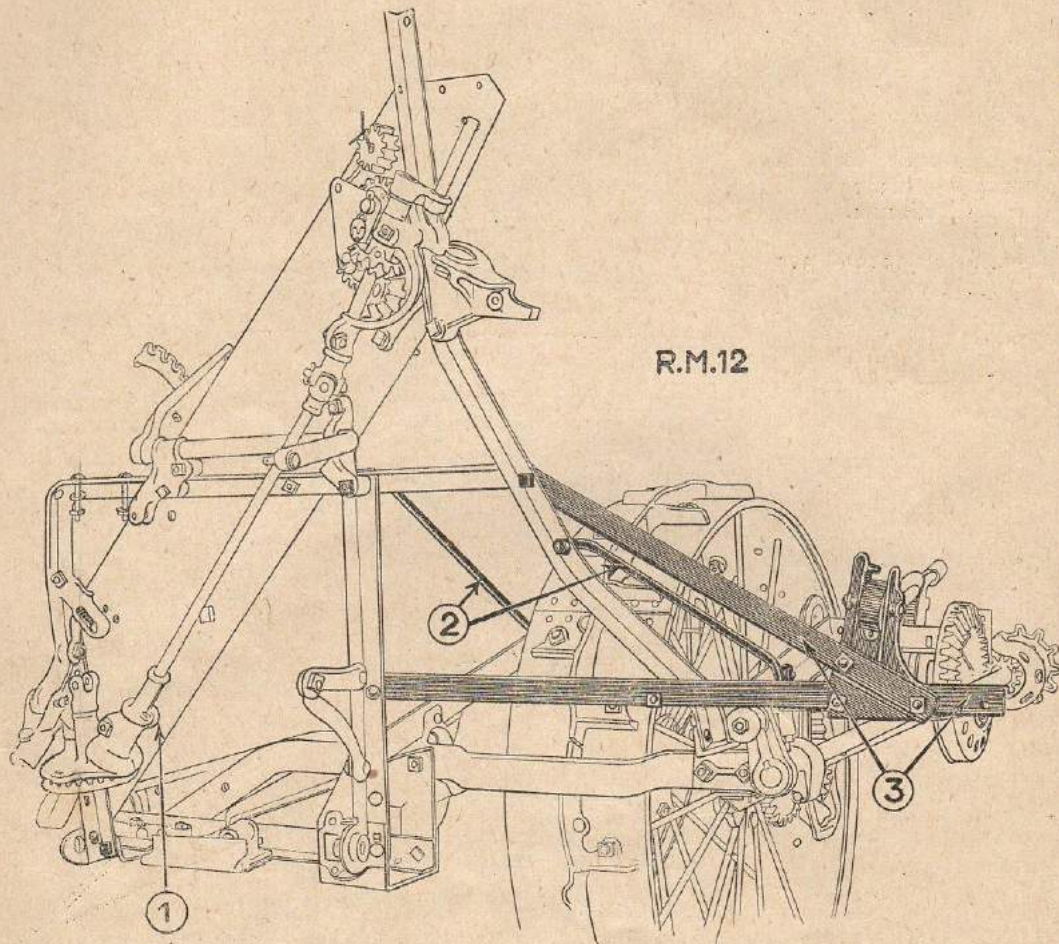
Boulonner le socle de la
roue à grains à sa place
sur le tablier.

1. - Attention que
ces écrous se ser-
rent devant et
derrière.
2. - Enlever de l'essieu la
goupille fendue et la
rondelle d'usure.
3. - Glisser la roue sur son
essieu, remettre la ron-
delle d'usure et la gou-
pille.
4. - Boulonner le garde-
roue.
5. - Poser cette pièce déjà
assemblée.
- 6, 7, 8 et 9. - Boulonner
ces pièces dans l'ordre
donné.



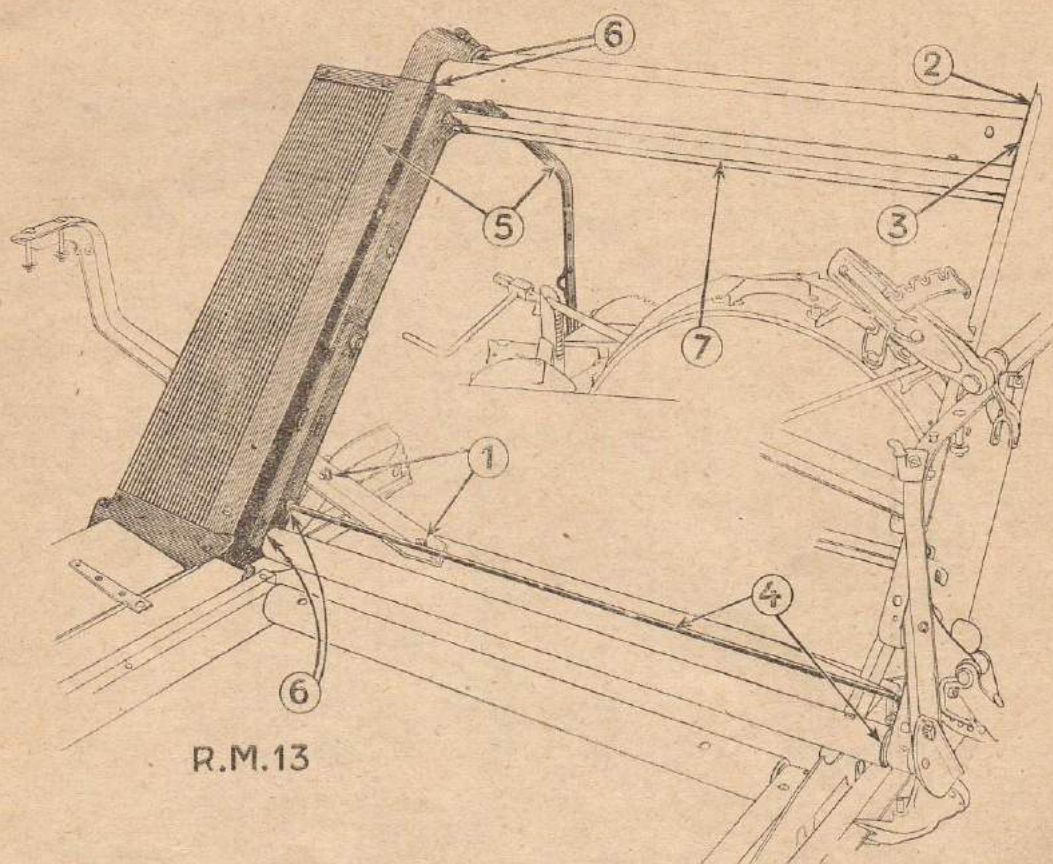
Pour les machines équipées de roues de chariot, voici le moment
idéal pour les poser. (Voir page 26.)

Ensuite vérifier si la roue fonctionne bien, à la main.



1. - Boulonner le côté avant de l'élévateur à sa place.
2. - Monter les deux entretoises.
3. - Boulonner la pièce assemblée qui supportera l'appareil noueur avec une petite roue.

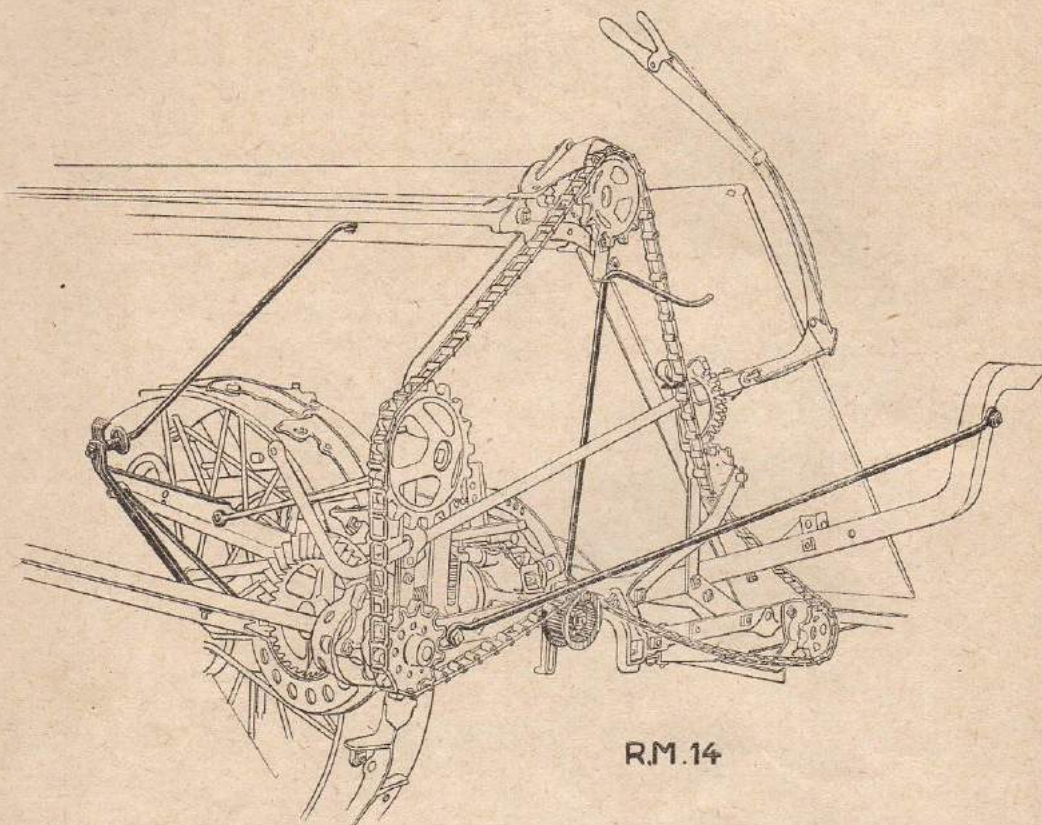
Bien huiler et graisser en faisant le montage.



1. - Boulonner la cornière supportant la planche de siège.
2. - Mettre le coussinet R 105 sur l'axe lisse du 7^e rouleau et poser le coussinet à sa place dans le côté avant de l'élévateur.
3. - Placer la rondelle B 255 sur l'axe le plus long du rouleau supérieur de l'élévateur inférieur. Placer un roulement à rouleau sur cet axe, puis visser l'axe dans son pignon du côté avant de l'élévateur.
4. - Monter le rouleau inférieur de l'élévateur inférieur avec sa tringle ; à l'avant (mettre la rondelle B. 257).
5. - Boulonner le côté arrière de l'élévateur qu'il faut assembler sans serrer.
6. - Fixer les 3 rouleaux et la tringle au côté arrière de l'élévateur.
7. - Boulonner l'entretoise en bois à sa place ainsi que la barre rainée de la table du lieu.

Serrer les boulons fixant le côté arrière de l'élévateur du bâti principal.

L'excellence de chaque machine dépend de l'attention portée au montage.



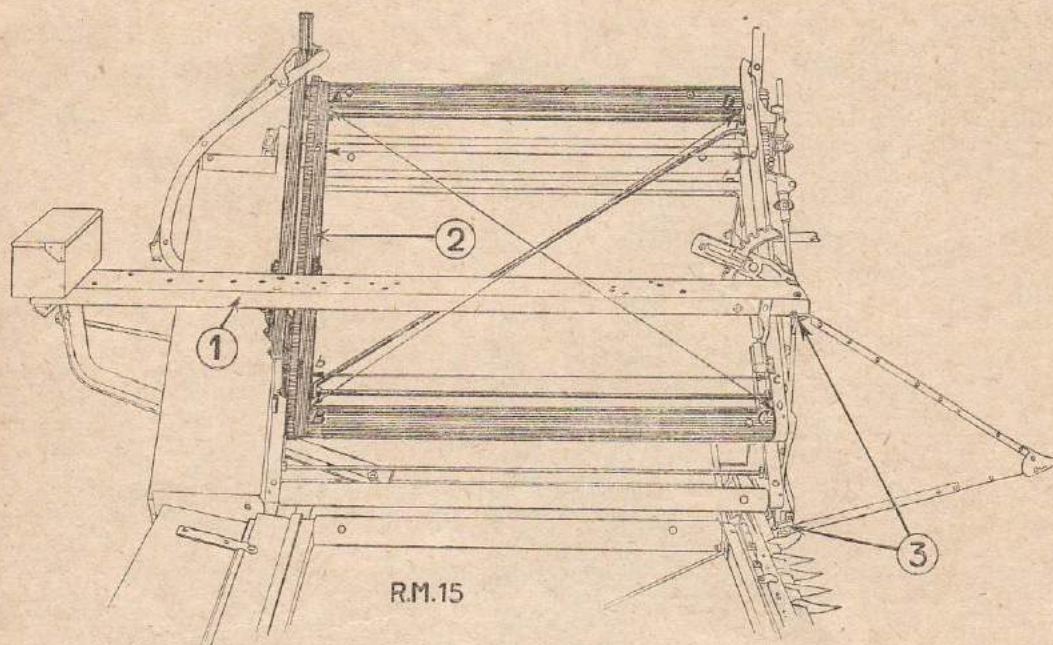
Compléter le montage du côté arrière de l'élévateur.

Poser les roues dentées, les pignons, la tringle d'embrayage, la poulie tendeur, les leviers et la tringle de renforcement de la cornière du siège.

Pour la chaîne voir page 18, il est même recommandé de ne mettre la chaîne qu'après l'appareil noueur et l'arbre carré posés. Ceci n'a lieu qu'à la page 15.

Boulonner le support arrière de l'appareil noueur.

Bien vérifier que les roues et pignons soient alignés pour ne pas mettre de tension latérale sur la chaîne.



1. - Boulonner la planche de siège. **Remarquer** : les boulons arrière traversent la boîte à outils.
2. - Monter l'élévateur supérieur.
 - a) Placer les rouleaux et les entretoises dans le côté avant.
 - b) Monter le côté flotteur.
 - c) Entrer les rouleaux et les entretoises dans le côté arrière (flottant).
3. - Monter le diviseur intérieur.

AVIS IMPORTANT

Ajuster les entretoises afin que les rouleaux de l'élévateur inférieur soient d'équerres.

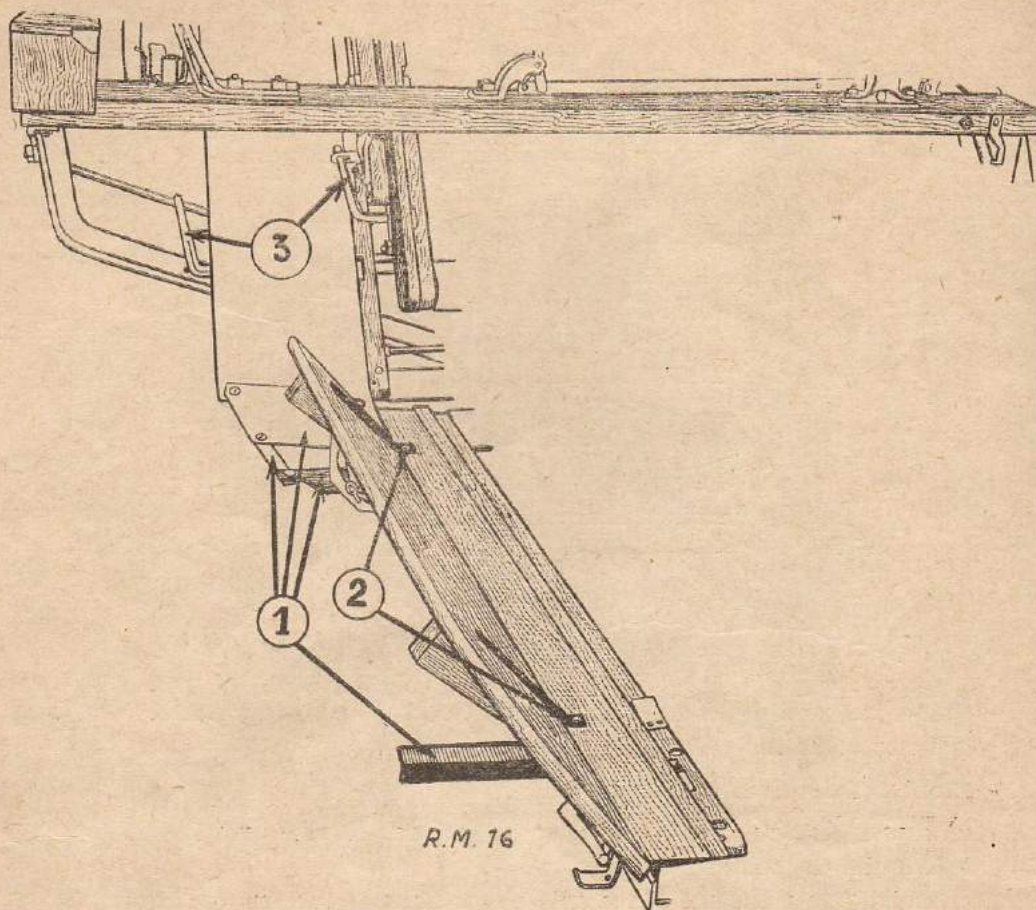
NOTA : A la fin de l'ajustage.

1. - Les rouleaux doivent rouler librement.
2. - Les deux distances diagonales entre ces rouleaux doivent mesurer une égale longueur, c'est-à-dire $AC = BD$.
3. - Les distances entre le côté avant des élévateurs et le côté arrière doivent être pareilles en haut et en bas, c'est-à-dire :

$$ad = bc$$

Procéder de la même manière pour l'élévateur supérieur.

Faire l'équerre des rouleaux sans roues de chariot.

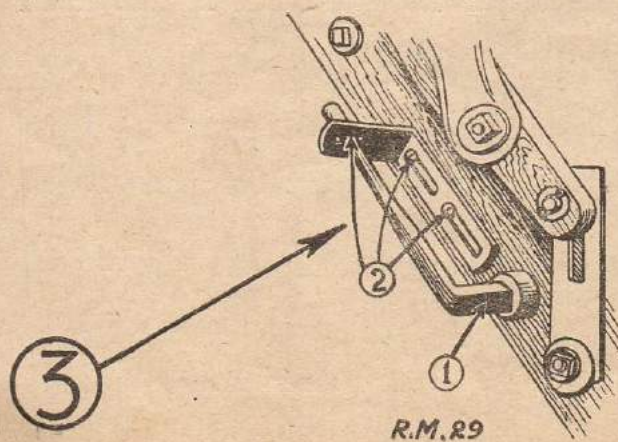


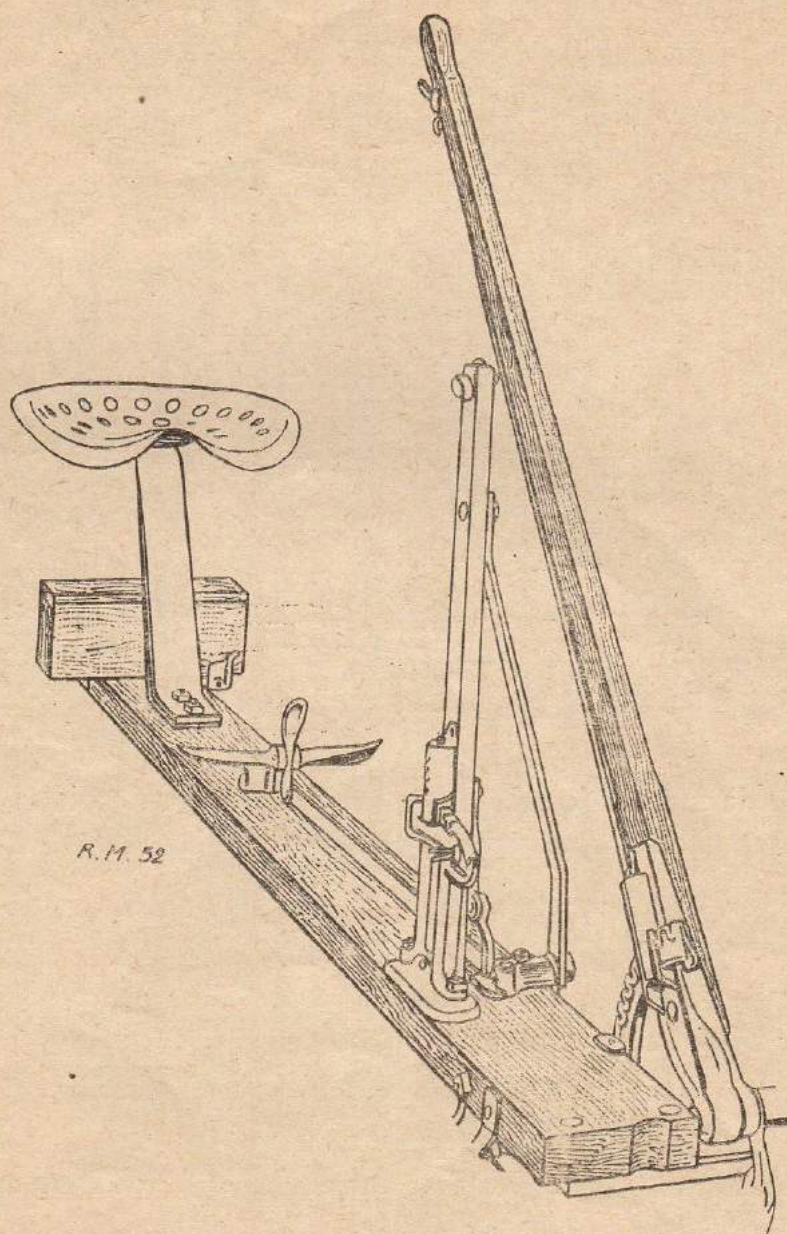
1. - Poser la tôle extension du garde-chaîne arrière.

Boulonner les barres de support.

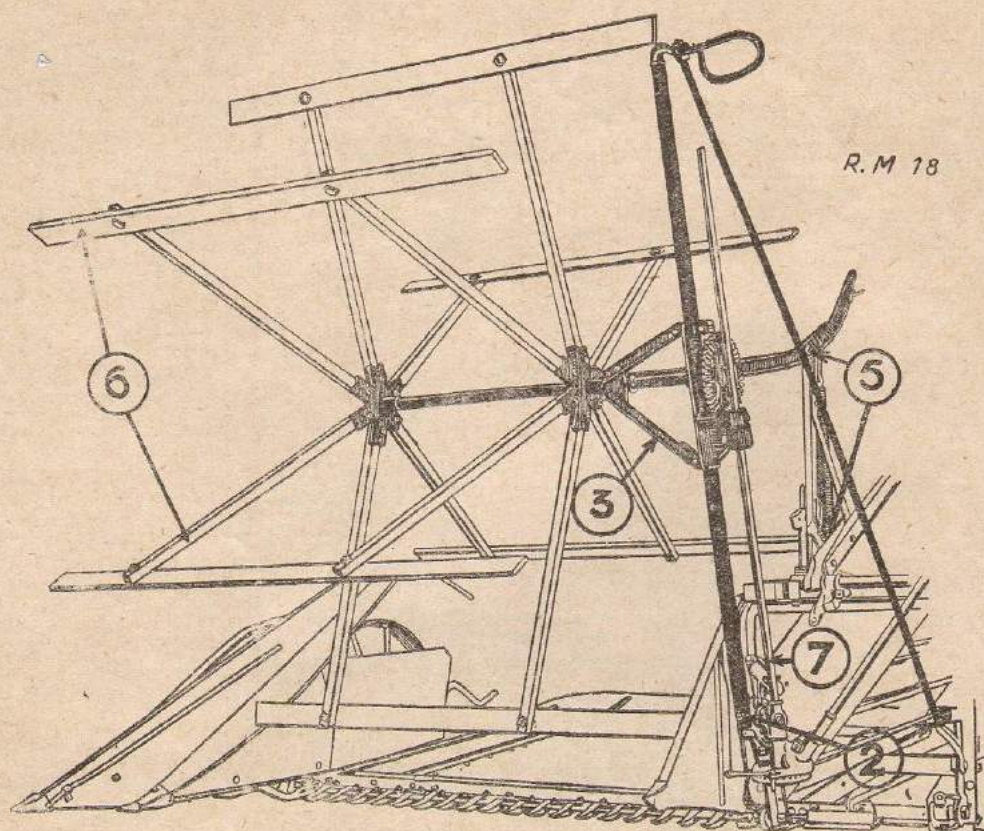
2. - Boulonner la planche arrière du tablier, **ses boulons traversent les cornières de support.**

3. - Poser les leviers tendeurs de toiles (voir croquis).





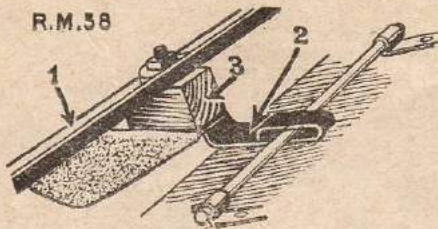
Garnir la planche de siège comme elle se présente sur la gravure. S'aider de la gravure R. M. 16.



1. - Avant de monter le tube comme sur la gravure, le coucher et faire le montage des pièces à terre (comme l'indique 3).
2. - Boulonner les pivots inférieurs.
3. - Monter les pièces représentées en foncé.
4. - Lever le rabatteur comme sur la gravure en basculant sur les deux pivots inférieurs qui font charnière.
5. - Boulonner les leviers et aussi le ressort à la planche de siège.
6. - Boulonner les bras et les planches.
7. - Lever les rabatteurs au plus haut sur le tube et poser l'arbre carré.

NOTA : Les bras et planchettes des rabatteurs ne sont pas montés, lorsque la machine doit être expédiée.

Votre machine ne peut mal marcher que si elle est mal montée.



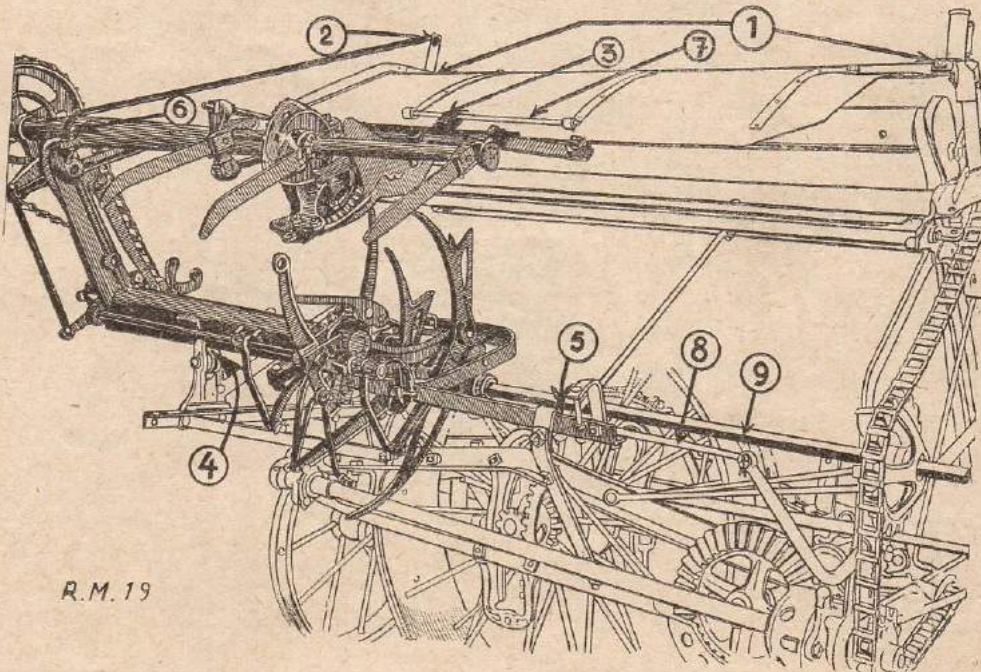
1. - Boulonner la tôle à sa place.
2. - Accrocher la tringle de support.
3. - **Voir croquis.** Préparer l'appareil lieur. Poser la pièce 3 entre 1 et 2 comme sur le croquis et boulonner.

Ensuite pour poser l'appareil lieur, le lever à deux hommes, et :

4. - Glisser la barre dans le support et sur le galet.
5. - Entrer la cornière à sa place.
6. - Accrocher la tringle de support et mettre une goupille fendue dans le trou au bout de la tringle.
7. - Entrer cette barre et sa goupille fendue après.
8. - Poser la barre d'accouplement.
9. - Fixer l'arbre carré avec sa goupille fendue au bout intérieur.

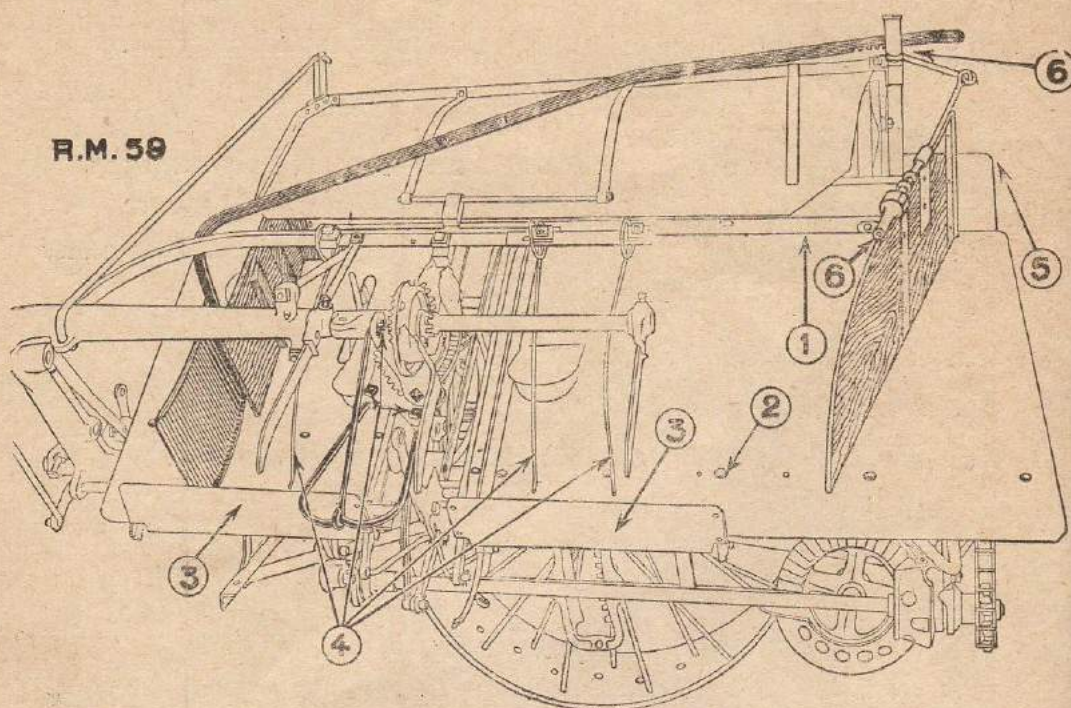
Vérifier la marche, en tournant l'arbre carré avec la manivelle de l'arbre de hausse.

Mettre en place la chaîne des élévateurs (**voir page 10**).

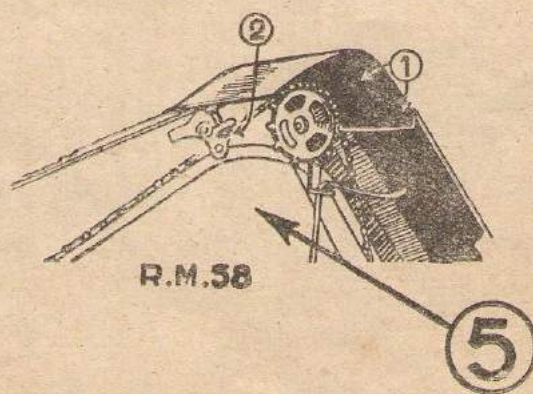


Ne pas changer le réglage du lieur.

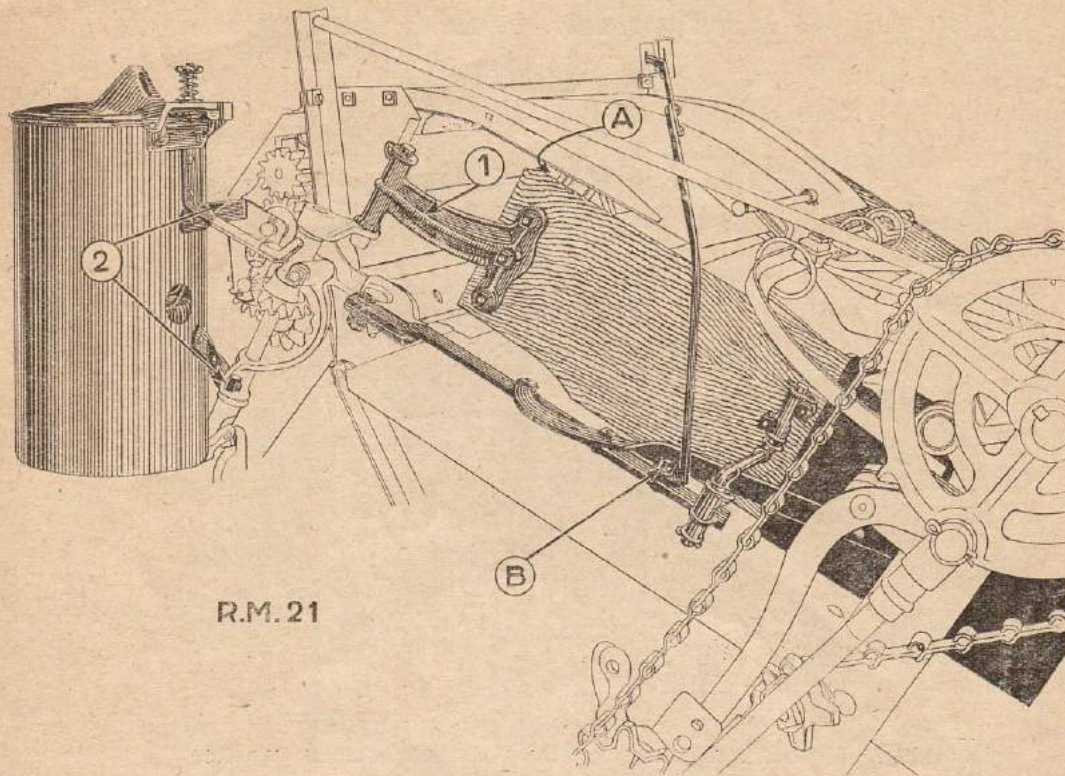
R.M. 59



1. - Placer les bords supérieurs de la table du lieur dans la glissière. (Assembler la table auparavant.)
2. - Boulonner les quatre boulons au bâti lieur.
3. - Monter les planchettes basculantes.
4. - Monter le guide d'éjection et les trois ressorts.
5. - **Voir croquis.** Monter la tôle et l'égalisateur de tête.



L'excellence de chaque machine dépend de l'attention portée au montage.



R.M. 21

1. - Monter le bras du tapeur.

2. - Poser la boîte à ficelle.

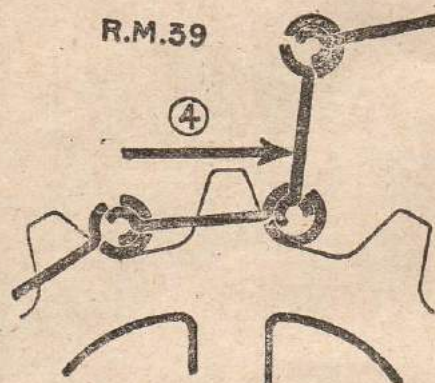
Ensuite boulonner le restant du tapeur, la rallonge et le levier de manœuvre.
S'aider de la gravure R. M. 20.

A) - **Ne pas oublier l'équerre en tôle fixée par les trois boulons.** Cette plaquette est essentielle au bon fonctionnement du tapeur.

B) - Ce boulon ne doit pas être bloqué de façon que l'articulation se produise ici sans effort de la part du conducteur

Bien huiler et graisser en faisant le montage.

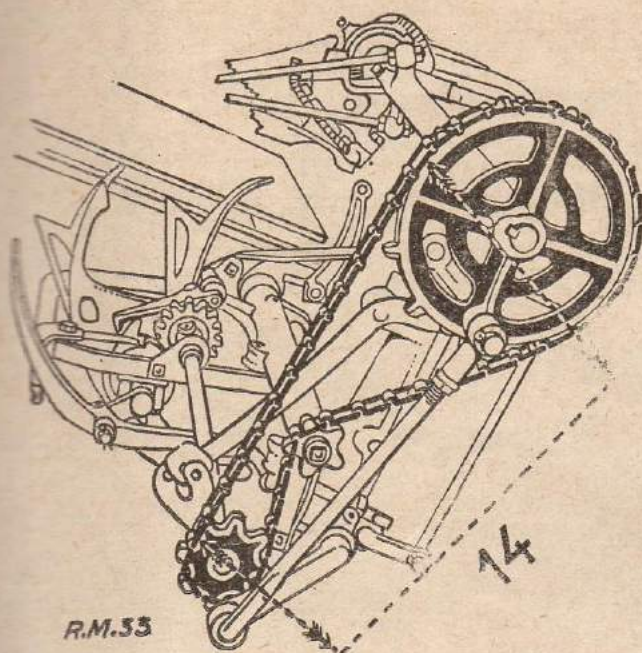
MANIPULATION DES CHAINES



Pour poser une chaîne :

1. - Toujours remarquer le sens de rotation de la roue motrice.
2. - **La fente** dans le crochet de la chaîne doit toujours être **dehors**.
3. - **Le crochet** doit aller **en avant**, vis-à-vis du sens de rotation.
4. - Pour enlever ou ajouter un maillon, tourner le maillon à désunir comme le montre le croquis et frapper à travers à l'endroit indiqué par la flèche.

L'excellence de chaque machine dépend de l'attention portée au montage.



Cette chaîne comprend 45 maillons. Si pour une raison quelconque il est nécessaire de la retirer, elle doit être remplacée en tenant bien compte de ce qui suit :

Il faut avoir **14 maillons** entre les **repères des deux pignons** lorsque l'aiguille, le chien d'embrayage, le pignon de commande, le levier d'arrêt et les bras éjecteurs se trouvent dans la position d'arrêt comme l'indique le croquis.

POUR PLACER LES TOILES :

A - Procéder dans l'ordre suivant :

1. - Toile de l'élévateur inférieur (largeur la plus grande).
2. - Toile de l'élévateur supérieur (largeur moyenne).
3. - Toile du tablier (largeur la plus petite).

B - 1. - S'assurer que la **toile recouvrant les courroies termine dans la direction opposée à la marche de la toile.**

2. - Desserrer les tendeurs de toile.
3. - Boucler la toile, en égalisant sur chaque courroie, mais sans forcer.
4. - Attacher la fin de la toile **bien droite** en se servant des œillets et de la forte ficelle.
5. - Serrer les tendeurs de toiles.
6. - **Placer le guide épis en position sur le tablier.**

POUR ENFILER L'AIGUILLE

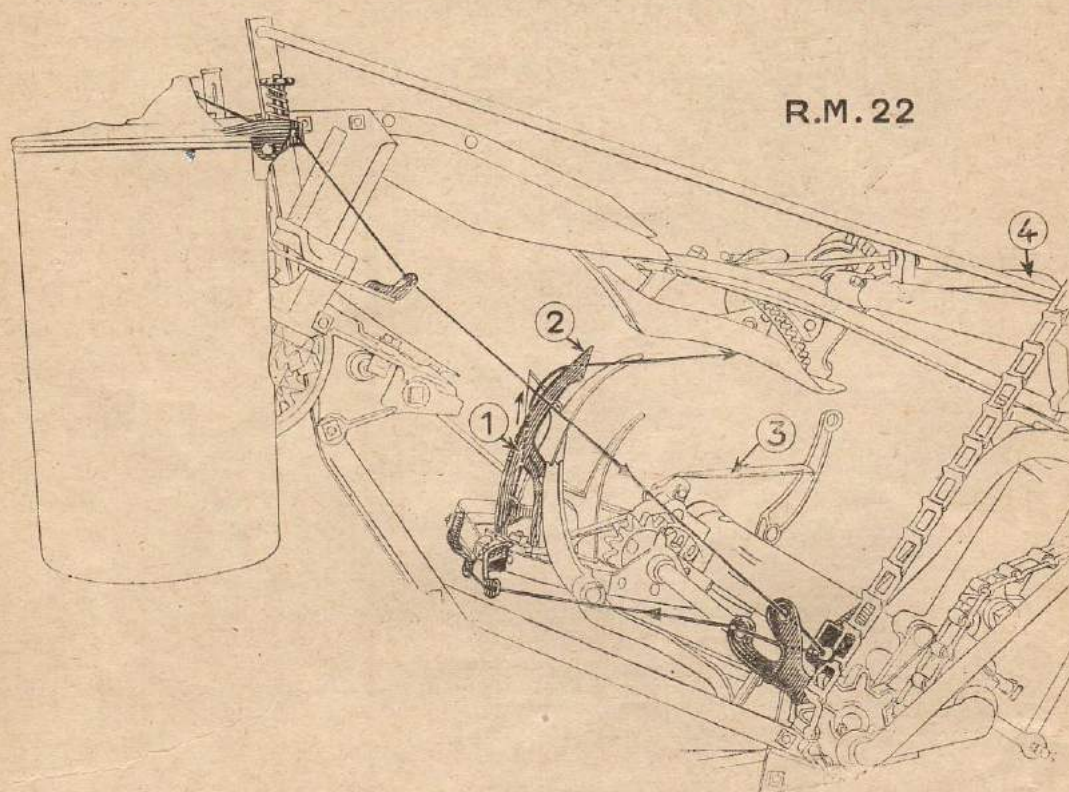
Nettoyer et enlever toute la graisse des endroits où passera la ficelle.

Sortir le bout de la ficelle du milieu de la pelote.

Bien huiler les premiers mètres.

Suivre le chemin de la ficelle en commençant à la boîte comme sur la gravure.

Brièvement ; elle sort de la boîte et **passé le support de tension, ensuite elle traverse 7 trous**. Puis elle doit être enfilée **deux fois dans l'aiguille** aux indications 1 et 2.



POUR METTRE LE LIEUR EN FONCTION

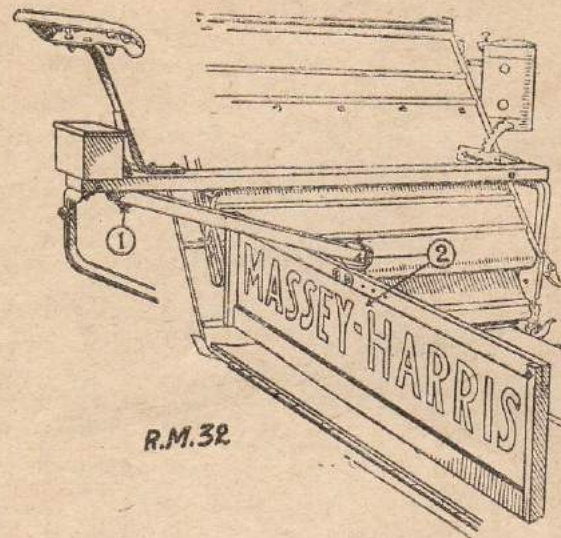
3. - Appuyer sur la pédale de déclenchement.

4. - Faire tourner les bras éjecteurs jusqu'à ce que la **pointe de l'aiguille ait pénétré** de 7 à 10 cm. dans l'ouverture du bâti lieur.

Tirer en bas le bout de la ficelle et bien le tenir à la main. Ensuite continuer à **tourner les bras éjecteurs** jusqu'à ce qu'ils arrivent au point d'arrêt.

Arracher du bec noueur le bout de la ficelle tenu à la main.

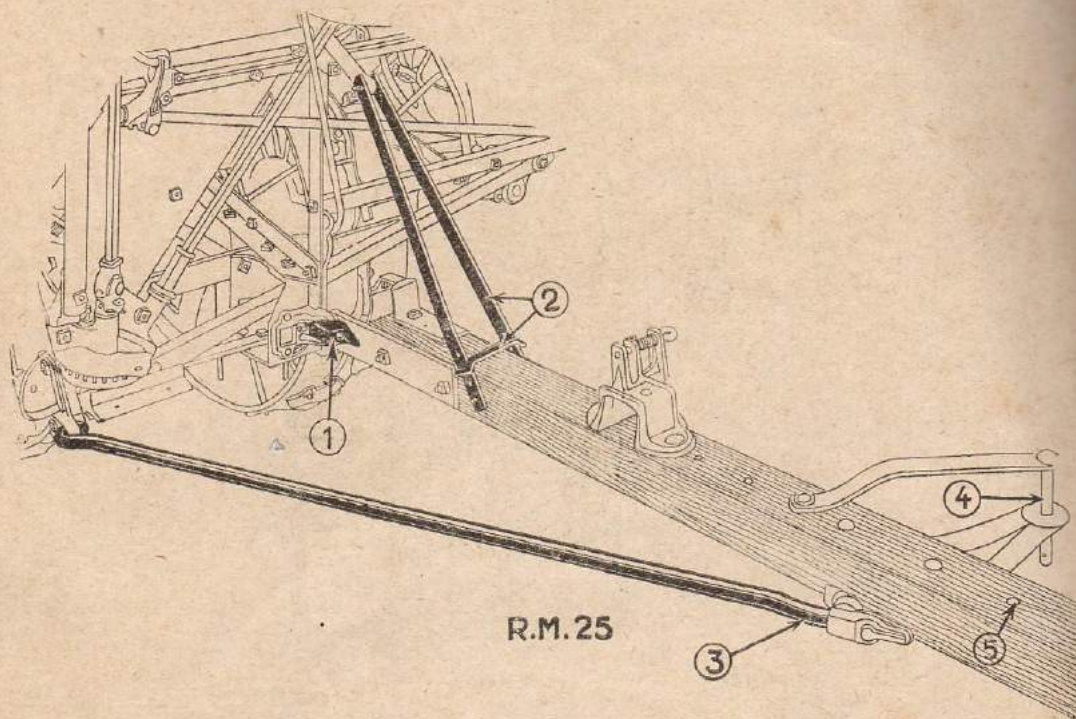
Le lieur se trouve ainsi prêt à recevoir la récolte.



1. - Boulonner le bras de support à la planche de siège.
2. - Boulonner le pare-brise au bras de support.

Le pare-brise peut être placé dans toutes positions-désirables en desserrant les boulons de chaque bout du bras de support.

Ne pas changer le réglage du lieur.

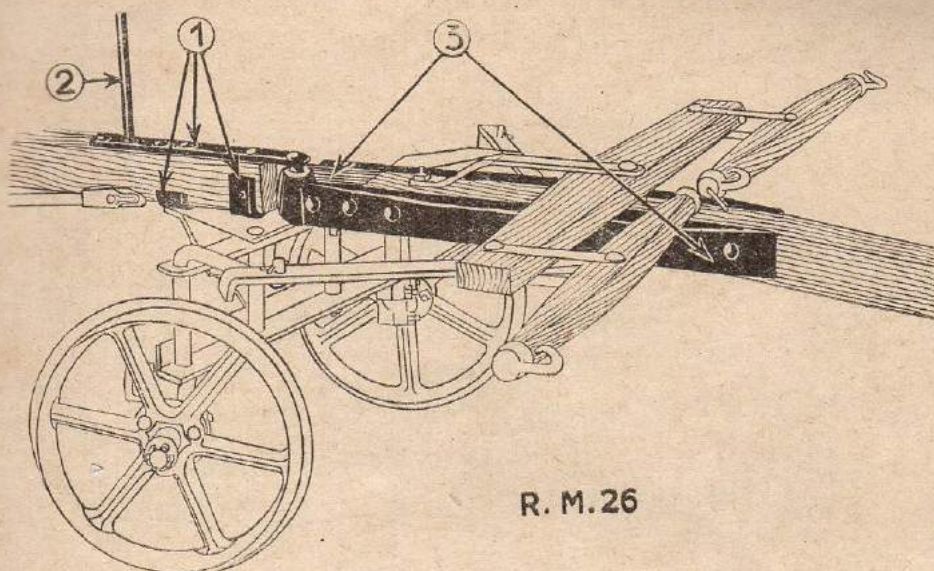


MONTAGE. - Boulonner les pièces en métal sur le timon.

FOUR ATTACHER LE TIMON

1. - Attacher l'arrière du timon.
2. - Accrocher les raccords du levier d'inclinaison et verrouiller avec anneau de serrage.
3. - Monter la barre d'écartement.
4. - Mettre le palonnier à 3 chevaux en s'inspirant de la gravure R M 27, ou :
5. - Mettre le palonnier à 2 chevaux en s'inspirant de la gravure R M 26.

SUR COMMANDE, AVANT-TRAIN AVEC PALONNIER POUR 2 OU 3 CHEVAUX

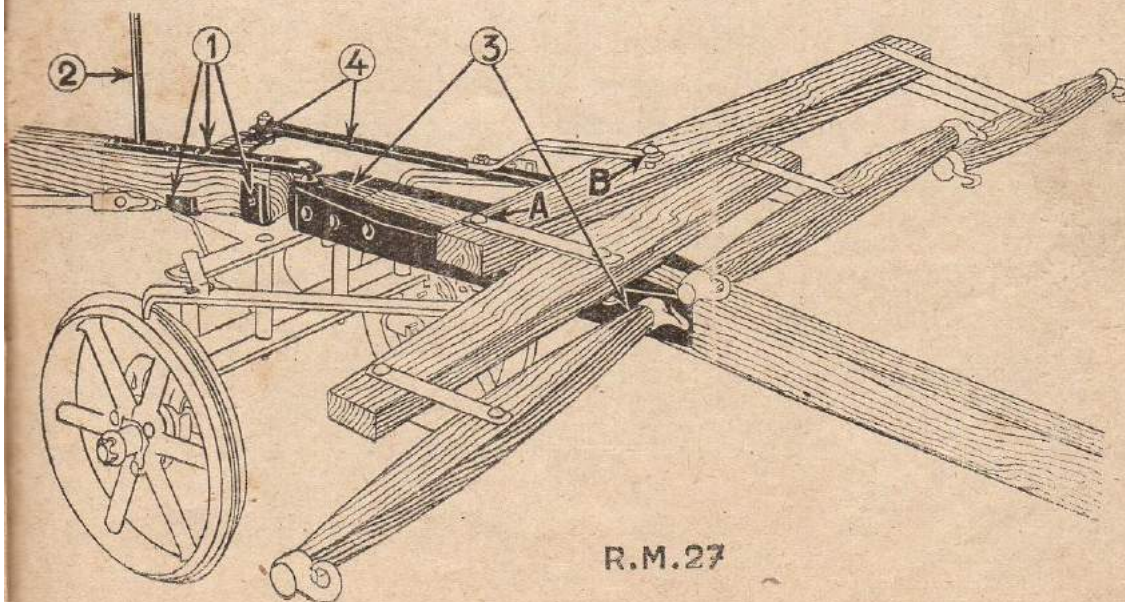


R. M.26

1. - Monter le faux-timon sur le bâti de l'avant-train.
2. - Boulonner le guide des rênes.
3. - Boulonner le goujon de la charnière qui prend le timon.

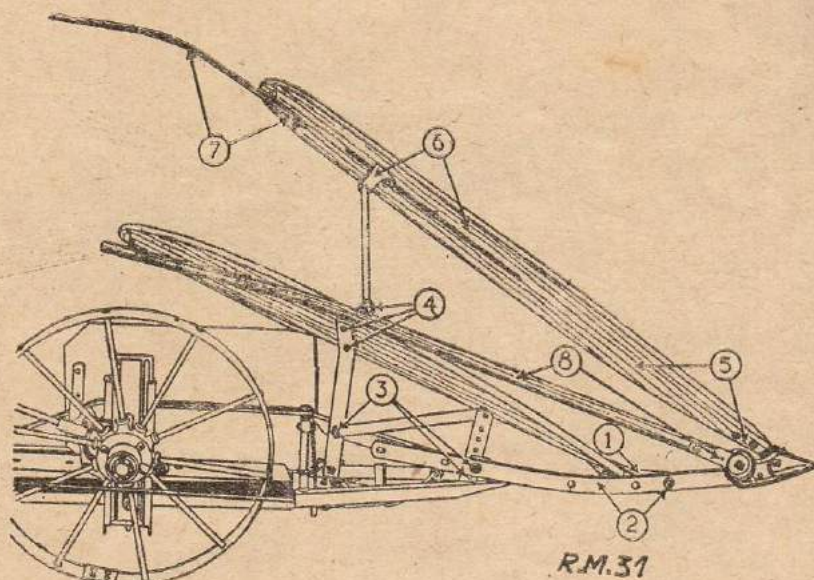
3 CHEVAUX

4. - Boulonner les barres d'accouplement.
5. - **Ne pas oublier** la petite barre de traverse sous le plafonnier entre les boulons A et B.



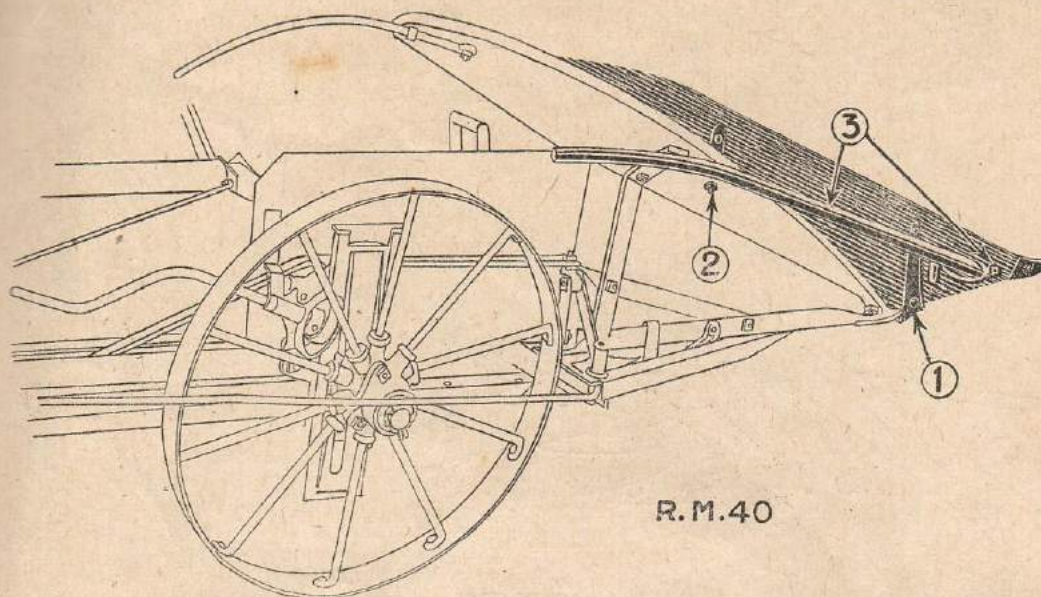
R.M.27

SUR COMMANDE, LE GRAND DIVISEUR



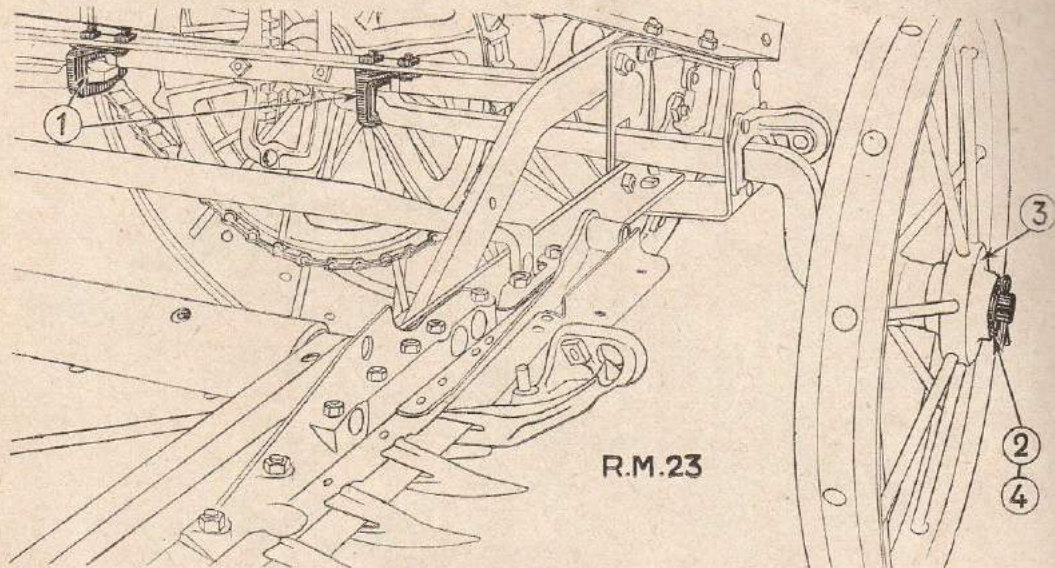
1. - Boulonner le support du grand diviseur sur la pointe du diviseur ordinaire.
2. - Boulonner le bâti du grand diviseur sur ce support.
3. - Boulonner la barre de réglage et l'entretoise ainsi que le bâti du grand diviseur.
4. - Boulonner la ferrure d'attache de la tringle support du grand diviseur avec les mêmes boulons servant à fixer la planche du diviseur ordinaire sur son support.
5. - Boulonner la planche du grand diviseur sur son socle à la pointe.
6. - Boulonner la tringle de réglage dans la fente de la planche du grand diviseur.
7. - Boulonner la tringle de protection.
8. - Boulonner le bâton du diviseur à la pointe.

DIVISEUR SUPPLÉMENTAIRE



1. - Placer le socle du diviseur supplémentaire sur la pointe du diviseur ordinaire.
 2. - Boulonner la ferrure d'attache située à l'arrière de la planche du diviseur ordinaire.
 3. - Boulonner le socle du bâton diviseur sur la face extérieure du diviseur supplémentaire. Il est possible de régler la position de ce bâton en desserrant le boulon qui prend dans la glissière du socle du bâton.
-

ROUE DE CHARIOT POUR TRANSPORT SUR ROUTE



MONTAGE

1. - Boulonner les emboîtures intérieures.
 2. - Enlever la goupille fendue et une rondelle spéciale.
 3. - Entrer la roue sur l'essieu.
 4. - Remettre la rondelle spéciale et la goupille fendue.
- Procéder de la même manière pour l'autre roue.

POUR POSER LES ROUES

Faire descendre la roue motrice en tournant la manivelle de l'arbre de hausse de cette roue jusqu'à ce que le bâti principal soit assez haut.

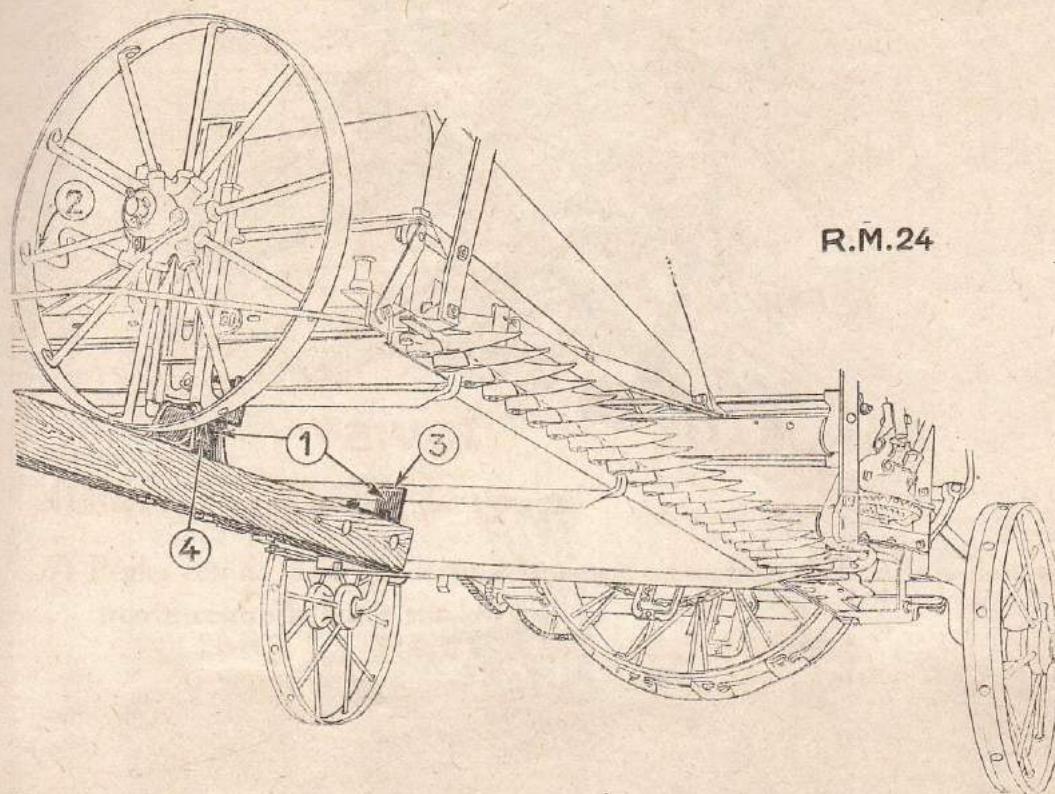
Ensuite entrer les faux essieux comme sur la gravure.

Faire monter la roue motrice jusqu'en haut pour que le poids de la machine soit pris par les roues de chariot.

AVIS IMPORTANT

Pour le transport des roues sur chariot bien monter la roue motrice au point le plus haut pour que celle-ci ne traîne pas sur le sol dans un terrain accidenté.

AVEC ROUES DE CHARIOT POUR TRANSPORT SUR ROUTE



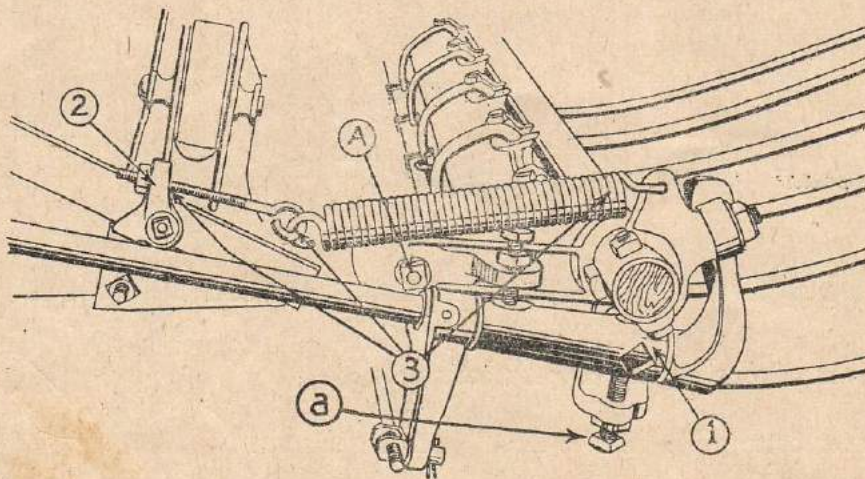
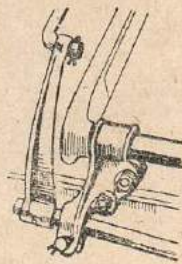
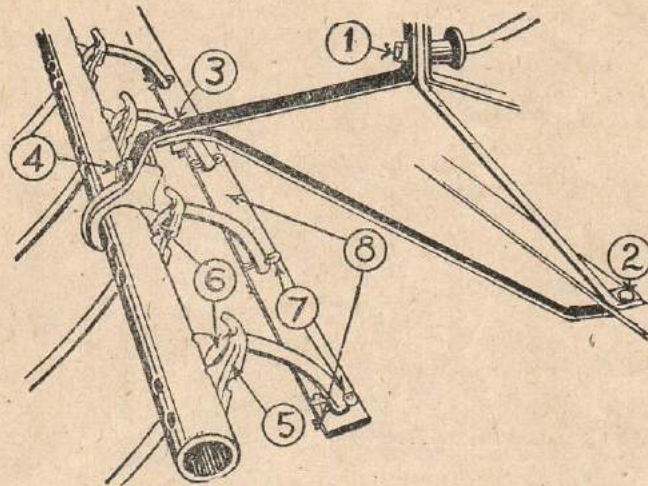
MONTAGE

1. - Boulonner ces deux pièces au timon.

POUR ATTACHER LE TIMON POUR TRANSPORT SUR ROUTE

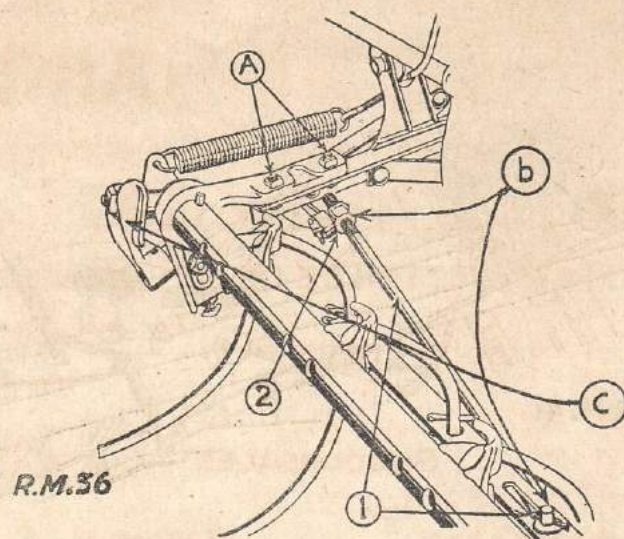
2. - Lever la roue à grain le plus haut possible.
3. - Placer cette pièce dans la fente pour la recevoir.
4. - Accrocher le faux-timon au boulon inférieur qui tient le socle de la roue à grains. **Vérifier si le loquet sur le timon est bien fermé.**

SUR COMMANDE
PORTE GERBES N° 8



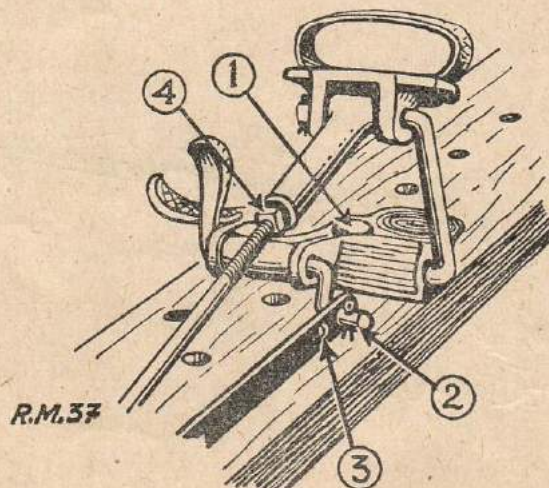
RM 35

PORTE GERBES N° 8



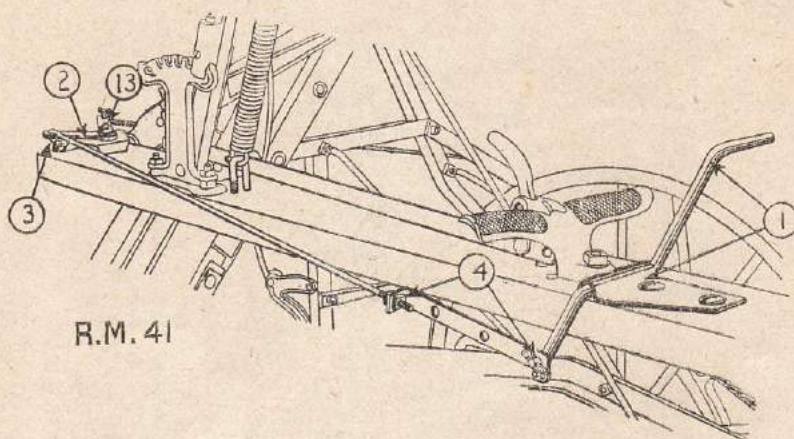
A) Réglage pour la hauteur des tringles.

B) Régler ceci de façon que lorsque la tringle est au bout du trou, le rouleau se trouve contre la butée sur la came. c.

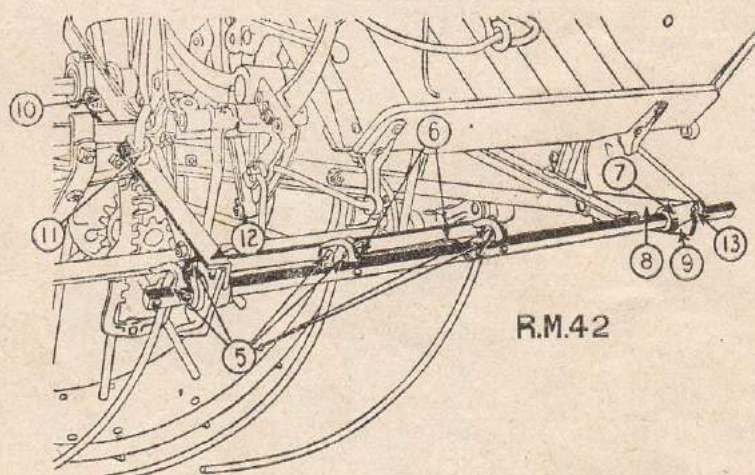


Régler le levier de pied pour convenir à l'opérateur. Se servir de 2, 3 et 4.
Si les tringles basculent trop facilement augmenter la tension du ressort.

PORTE GERBES N° 7



R.M. 41



R.M. 42

C^{ie} MASSEY-HARRIS

SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 21.000.000 DE FRANCS

SIÈGE SOCIAL ET USINES
MARQUETTE-LEZ-LILLE (Nord)

SUCCURSALES

BORDEAUX

15, Place Amédée Larrieu

Télégr. MASHARRIS-BORDEAUX

Tél. 81.694

JUVISY (S.-et-O.)

67, Quai Gambetta

Télégr. MASHARRIS-JUVISY

Tél. 283 et 285

LYON

5, Rue des Docks

Télégr. MASHARRIS-LYON

Tél. Burdeau 75.81

MARQUETTE-lez-LILLE

Avenue Industrielle

Télégr. MASHARRIS-MARQUETTE

Tél. Lille 580.07 - 580.43 - 580.44

NANTES

2, Quai de Tourville

Télégr. MASHARRIS-NANTES

Tél. 127.94

TOULOUSE

42, Rue Bayard

Télégr. MASHARRIS-TOULOUSE

Tél. 210.30

ORAN

19, Boul. Hippolyte Giraud

Télégr. MASHARRIS-ORAN

Tél. 223.88